

**CANADA  
VILLE DE POHÉNÉGAMOOK  
MRC DE TÉMISCOUATA**

**PROCÈS-VERBAL** de la séance ordinaire du Conseil municipal de la Ville de Pohénégamook, MRC de Témiscouata, tenue le 05 septembre 2017, à 20 h, en la salle des réunions de l'hôtel de ville, 1309, rue Principale.

Sont présents les conseillers :

Siège n° 1 : Denis Ouellet  
Siège n° 2 : Marcellin Lavoie  
Siège n° 3 : Robin Breton  
Siège n° 4 : Guylaine Cyr  
Siège n° 5 : Simon Bolduc

Absence : Monsieur Raymond Gagné

formant quorum sous la présidence de Madame Louise Labonté, mairesse.

Sont aussi présentes : Marie-Claude Pinet, directrice générale  
Denise Pelletier, greffière

Assistance du public : 5 personnes

---

**2017.09.240 ORDRE DU JOUR - ADOPTION**

**CONSIDÉRANT QUE** la mairesse présente les points inscrits à l'ordre du jour se définissant comme suit :

**A PROCÉDURES**

- Moment de réflexion  
Mot de bienvenue  
01 Ordre du jour - Adoption  
02 Procès-verbaux d'août 2017 - Adoption  
03 Comptes d'août 2017 - Adoption  
04 Rapport mensuel des engagements - Dépôt  
05 Rapport financier au 31-08-2017 - Dépôt

**B AFFAIRES NOUVELLES**

- 06 Ligne électrique au parc industriel : mandat à l'arpenteur et au notaire  
07 Prolongement de l'engagement de Madame Denise Jalbert  
08 Dérogation mineure : Carol Drapeau  
09 Mois de sensibilisation au cancer de la prostate  
10 Route Alphonse-Lévesque - Fin des travaux  
11 P.- 420 – Abrogation  
12 P.- 421 – Cour municipale commune – Projet de règlement  
13 P.- 421 – Déclaration de la directrice générale  
14 P.- 421 – Avis de motion  
15 OMHP – Révision budgétaire #2  
16 RT Comm Inc. – Banque d'heures  
17 Vin d'honneur – Paroisse Marie-Médiatrice d'Estcourt  
18 Poste de préposée à la réception, perception et taxation  
19 Amendement grille salariale des pompiers  
20 Aide financière – Acti-Familles

Période de questions  
Levée de l'assemblée

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**APPUYÉ PAR :** Guylaine Cyr  
**ET RÉSOLU**

**QUE** l'ordre du jour est adopté tel que présenté.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

## 2017.09.241 PROCÈS-VERBAUX D'AOÛT 2017 - ADOPTION

**CONSIDÉRANT QUE** les procès-verbaux des assemblées ci-après identifiées, ont été remis à chaque membre du Conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 du chapitre C-19, L.R.Q. 1977, le greffier est dispensé d'en faire la lecture, à savoir :

- séance ordinaire – 07 août 2017
- séance extraordinaire – 22 août 2017

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Robin Breton  
**ET RÉSOLU**

**QUE** les procès-verbaux identifiés à la présente sont approuvés tel que déposés.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

## 2017.09.242 COMPTES D'AOÛT 2017 – ADOPTION

**CONSIDÉRANT QUE** le journal des achats 2017 (liste comptes fournisseurs) a été déposé à tous les élus par la greffière ;

**CONSIDÉRANT QUE** le journal des déboursés du F.A.B. a été déposé à tous les élus par la greffière ;

**CONSIDÉRANT** l'étude du dossier par les élus municipaux ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Guylaine Cyr  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le Conseil municipal :

**A** **Journal des achats 2017 (ville)**

Approuve la liste des factures présentées par le journal des achats 2017 (liste des comptes fournisseurs), datée du 31-08-2017, au montant de cent trente-huit mille quatre cent trois dollars et soixante-quatre (**138 403.64 \$**) et autorise la trésorière à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit.

**B** **Journal des déboursés 2017 (ville)**

Approuve la liste des factures payées en vertu du règlement P.-153 et de la résolution (# 2017.01.06) d'engagement de crédits annuels présentée par le journal des déboursés du F.A.B., daté du 31-08-2017, au montant de trente-deux mille deux cent quatre-vingt-dix dollars et soixante-treize (**32 290.73 \$** → paiements : par **dépôts directs, 1 529.20 \$**, par **AccèsD, 19 524.12 \$** et par **chèques : 11 237.41 \$**) et autorise la trésorière à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

## 2017.09.243 RAPPORT MENSUEL DES ENGAGEMENTS - DÉPÔT

**CONSIDÉRANT** les obligations décrétées par le règlement P.-284 ;

**CONSIDÉRANT** les dispositions des articles 477,1 et 477,2 du *chapitre C-19 des L.R.Q.* au regard de l'émission, au préalable, à tout engagement financier, d'un certificat de crédits suffisants par la trésorière ;

**PAR CONSÉQUENT**, la greffière dépose au Conseil municipal le rapport des engagements mensuels du mois d'août 2017.

---

**2017.09.244 RAPPORT FINANCIER CUMULATIF – DÉPÔT**

**CONSIDÉRANT** les dispositions de l'article 105.4 du Chapitre C-19 rendant obligatoire le dépôt au Conseil municipal d'un rapport faisant état des revenus et dépenses survenus depuis le début de l'exercice financier ainsi que les prévisions budgétaires s'y rapportant ;

**PAR CONSÉQUENT**, la greffière dépose à tous les élus le rapport financier cumulatif s'étendant du 01-01-2017 au 31-08-2017.

---

**2017.09.245 LIGNE ÉLECTRIQUE AU PARC INDUSTRIEL – MANDAT AUX FIRMES PROFESSIONNELLES**

**CONSIDÉRANT** la résolution no. 2017.06.153 octroyant un mandat à Hydro-Québec pour le prolongement d'une ligne électrique sur une distance de 200 mètres ;

**CONSIDÉRANT QUE** l'arpenteur doit faire parvenir la description technique (plan et rapport) à Hydro- Québec pour l'implantation de la ligne électrique ;

**CONSIDÉRANT QUE** le notaire devra préparer le projet d'acte de servitude ;

**CONSIDÉRANT** les estimations de prix obtenues des firmes professionnelles ;

- **Notaire : Denis Côté : 1 577.50 \$**  
(1050 \$ + taxes et déboursés) + 200 \$, frais de signature notaire Bell Canada = 1 577.50\$)
- **Arpenteur : Bernard Labrie : 1 351.00 \$**  
(555 \$ pour la première description + 4 X 155 \$ = 5 descriptions à produire + taxes applicables)

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Denis Ouellet  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville autorise l'arpenteur et le notaire à procéder dans les présents dossiers ;

**QUE** la Ville autorise le maire (la mairesse) et la directrice générale à signer l'acte de servitude ;

**QUE** l'engagement de crédits à ces fins pour un montant maximal de 3 000 \$ soit puisé à partir de l'excédent de fonctionnement affecté des revenus éoliens (pour infrastructures), poste 59 131 03 001.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2017.09.246 ENGAGEMENT DENISE JALBERT – PROLONGATION**

**CONSIDÉRANT** la résolution 2016.12.291 confirmant l'engagement de Madame Denise Jalbert à titre de gestionnaire de projets spécifiques pour une période de neuf mois, débutant le 4 janvier 2017 et se terminant le 15 septembre 2017 ;

**CONSIDÉRANT** l'importance du mandat actuel visant d'établir et d'accompagner un plan de réorganisation des services et des ressources humaines à Ville de Pohénégamook ;

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil désire prolonger le contrat de travail de Madame Denise Jalbert afin d'outiller et de supporter une nouvelle restructuration ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**ET RÉSOLU**

**DE** prolonger l'engagement de Madame Denise Jalbert jusqu'au 15 décembre 2017 aux mêmes conditions salariales que celles déterminées dans le contrat initial ;

**QUE** l'engagement de crédits additionnels pour la poursuite de son mandat soit puisé au surplus accumulé non affecté.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2017.09.247 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – M. CAROL DRAPEAU**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil municipal a pris connaissance de la demande de dérogation mineure soumise par Monsieur Carol Drapeau ;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande se situe sur les lots 65 et 82, rang 2, canton Estcourt (635, rue Principale) ;  
**CONSIDÉRANT QUE** la dérogation vise à rendre réputée conforme la construction d'un bâtiment accessoire (garage isolé) dont la hauteur des murs sera de 12'-0" au lieu de 9'-0" ;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis public pour la tenue d'une assemblée de consultation à cet égard a été publié dans le journal Info-Dimanche du 23 août 2017 ;

**CONSIDÉRANT QUE** la greffière n'a reçu aucune demande écrite au regard de la présente demande de dérogation mineure ;

**CONSIDÉRANT QUE** le CCU recommande au Conseil d'accepter cette dérogation (CCU 21 août 2017 / résolution CCU 2017.08.18) ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Guylaine Cyr  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Pohénégamook accorde la présente demande de dérogation mineure ;

**QUE** l'inspectrice municipale est autorisée à émettre un certificat de dérogation mineure sur le lot identifié ci-haut pour la construction d'un garage isolé dont la hauteur des murs sera de 12'-0'.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2017.09.248 MOIS DE SENSIBILISATION AU CANCER DE LA PROSTATE**

**CONSIDÉRANT QUE** le cancer de la prostate est la forme de cancer la plus courante chez les hommes au Canada ;

**CONSIDÉRANT QU'**un Canadien sur sept en recevra le diagnostic au cours de sa vie ;

**CONSIDÉRANT QU'**environ 21 300 Canadiens recevront un diagnostic de cancer de la prostate cette année ;

**CONSIDÉRANT QUE** le taux de survie au cancer de la prostate peut dépasser 90 % s'il est détecté tôt ;

**CONSIDÉRANT QUE** les hommes qui ont des antécédents familiaux de la maladie et qui sont de descendance africaine ou caribéenne courent plus de risques que les autres hommes de développer le cancer de la prostate ;

**CONSIDÉRANT QUE** Cancer de la Prostate Canada recommande aux hommes de passer un test de l'APS dans la quarantaine pour établir leur taux de référence ;

**PAR CONSÉQUENT,**

La mairesse, Madame Louise Labonté, proclame septembre 2017 : Mois de la sensibilisation au cancer de la prostate à Pohénégamook.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2017.09.249 ROUTE ALPHONSE-LÉVESQUE – FIN DES TRAVAUX**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a signé une entente - en vertu du programme de Réhabilitation du réseau routier local - portant le numéro AIRRL-2015-141 avec le Ministère des Transports, de la mobilité durable et de l'électrification des transports pour l'obtention d'une subvention de l'ordre de 50 % des coûts admissibles pour la réfection de la route Alphonse-Lévesque ;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité doit émettre une résolution attestant la fin des travaux et confirmant également leur coût réel afin que le MTQ procède aux versements établis dans ladite entente ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**APPUYÉ PAR :** Simon Bolduc  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville atteste que les travaux du projet AIRRL-2015-141 sont terminés depuis le 24-08-2017 ;

**QUE** le coût total du projet s'élève à 402 888.09 \$ (coût net) ou 441 203.30 \$ (taxes incluses) ;

**QUE** tous les paiements ont été réalisés sauf pour la retenue de 5% à l'entrepreneur «Action Progex inc.» au montant de 23 760.50 \$ taxes incluses qui sera libérée selon les modalités énoncées au devis.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2017.09.250 ABROGATION RÈGLEMENT P.-420**

**CONSIDÉRANT** l'entrée en vigueur du projet de loi 122 et que les procédures suivies pour l'adoption du règlement P.-420 ne correspondent pas exactement aux exigences de la loi ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Rivière-du-Loup demande à l'ensemble des municipalités de la MRC de Témiscouata de reprendre tout le processus d'adoption de ce règlement ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Guylaine Cyr  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville abroge le règlement P.-420.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2017.09.251 PROJET DE RÈGLEMENT P.-421**

**QUE** ce conseil adopte le projet de règlement numéro P.-421 annexé à la résolution, autorisant la conclusion d'une entente modifiant l'entente relative à la cour municipale commune de la Ville de Rivière-du-Loup afin de permettre, notamment l'adhésion de certaines municipalités à la cour municipale.

**Projet de règlement numéro P.-421**

Du 5 septembre 2017 autorisant la conclusion d'une entente modifiant l'entente relative à la cour municipale commune de la Ville de Rivière-du-Loup afin de permettre, notamment, l'adhésion de certaines municipalités à la cour municipale.

À UNE SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA VILLE DE POHÉNÉGAMOOK, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, LE 05 SEPTEMBRE 2017, À 20 HEURES,

**Sont présents :** La mairesse, madame Louise Labonté, les conseillers(ère) messieurs Denis Ouellet, Marcellin Lavoie, Robin Breton, Simon Bolduc et madame Guylaine Cyr

**FORMANT QUORUM DUDIT CONSEIL SOUS LA PRÉSIDENTE DE MADAME LA MAIRESSE**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Pohénégamook désire se prévaloir des articles 21 et suivants de la Loi sur les cours municipales (L.R.Q., c. C-72.01) pour conclure une entente modifiant l'entente relative à la cour municipale commune de la Ville de Rivière-du-Loup et permettre l'adhésion de certaines municipalités à la cour municipale ;

**CONSIDÉRANT** qu'un avis de motion sera donné aux fins des présentes lors de la séance ordinaire du 05 septembre 2017 ;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par le conseiller : Simon Bolduc  
appuyé par le conseiller : Marcellin Lavoie

Que le projet de règlement numéro P.-421 du 05 septembre 2017 autorisant la conclusion d'une entente modifiant l'entente relative à la cour municipale commune de la Ville de Rivière-du-Loup afin de permettre, notamment, l'adhésion de certaines municipalités à la cour municipale, soit adopté.

**LE CONSEIL MUNICIPAL DÉCRÈTE CE QUI SUIT:**

**ARTICLE 1 :** La Ville de Pohénégamook autorise la conclusion d'une entente modifiant l'entente relative à la cour municipale commune de la Ville de Rivière-du-Loup afin de permettre, notamment, l'adhésion de certaines municipalités à la cour municipale. Cette entente est annexée au présent règlement pour en faire partie intégrante comme si elle était ici au long reproduite.

**ARTICLE 2 :** La mairesse ou en son absence le maire suppléant et la Directrice générale sont autorisées à signer, pour et au nom de la Ville de Pohénégamook, l'original de l'entente jointe au présent règlement.

**ARTICLE 3 :** Le présent règlement entrera en vigueur selon la loi.

La Mairesse

La Directrice générale

\_\_\_\_\_  
Louise Labonté

\_\_\_\_\_  
Marie-Claude Pinet

---

**2017.09.252 PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT PAR LA DIRECTRICE GÉNÉRALE**

La directrice générale déclare que le projet de règlement numéro P.-421 a pour but de modifier l'entente actuelle relative à la cour municipale commune de la Ville de Rivière-du-Loup de manière à permettre à la MRC des Basques et aux municipalités de cette MRC d'adhérer à la cour municipale commune de Rivière-du-Loup.

---

**2017.09.253 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT P.-421**

Le conseiller Denis Ouellet donne avis de motion qu'à une prochaine séance de ce conseil il présentera un nouveau règlement autorisant la conclusion d'une entente modifiant l'entente relative à la cour municipale commune de la Ville de Rivière-du-Loup afin de permettre, notamment, l'adhésion de certaines municipalités à la cour municipale.

Donné à Pohénégamook, ce 5 septembre 2017.

\_\_\_\_\_  
Denis Ouellet, conseiller

---

**2017.09.254 OMHP – RÉVISION BUDGÉTAIRE #2**

**CONSIDÉRANT QUE** la Société d'habitation du Québec a révisé le budget approuvé 2017 de l'Office municipal d'habitation de Pohénégamook par un ajout de 15 500 \$ (poste 51612 : 5 000 \$ occupation réelle des logements / poste 62494 : 5 000 \$ : achat d'une tondeuse et tracteur à pelouse / poste 63713 : 2 000 \$ taxes municipales / 62497 : 3 500 \$ : coûts supplémentaires en déneigement).

**CONSIDÉRANT QUE** ce budget révisé (#2) 2017 a pour effet d'augmenter la quote-part de la municipalité de 1 550 \$ pour l'exercice financier 2017 (43 580 \$ au lieu de 42 030 \$) ;

EN CONSÉQUENCE,

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville entérine la révision budgétaire #2 de l'OMH de Pohénégamook ;

**QUE** l'engagement de crédits soit puisé au poste 02 520 00 970.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2017.09.255 RT COMM INC. – BANQUE D'HEURES ADDITIONNELLES**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a retenu les services de la compagnie RT Comm inc. afin de l'accompagner dans la gestion du sinistre ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville doit se munir d'un bloc additionnel de 20 heures ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Denis Ouellet  
**APPUYÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville accorde une banque additionnelle de 20 heures à la compagnie RT Comm. Inc. et qu'elle engage à ces fins un montant de 4 500 \$, plus taxes applicables ;

**QUE** les frais de déplacement, de séjour, lorsque requis, seront ajoutés au montant ci-haut défini;

**QUE** cet engagement de crédits soit puisé au règlement P.-400.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2017.09.256 VIN D'HONNEUR – INTRONISATION DE L'ABBÉ MARTIN-PATRICE PELLETIER**

**CONSIDÉRANT QUE** la paroisse MARIE-MÉDIATRICE D'ESTCOURT demande une contribution à un vin d'honneur à l'occasion de l'intronisation de l'abbé Martin-Patrice Pelletier et la présentation des membres de l'unité missionnaire, le 16 septembre 2017 à 19 h 30 ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**APPUYÉ PAR :** Guylaine Cyr  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville :

- accepte de contribuer à un vin d'honneur selon la politique actuellement en vigueur à la municipalité.
- que cet engagement de crédits soit puisé au poste 02 110 00 699.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2017.09.257 POSTE DE PRÉPOSÉE À LA RÉCEPTION, PERCEPTION ET À LA TAXATION**

**CONSIDÉRANT** la demande de reclassification du poste d'agente de bureau occupé par Madame Isabelle Caron ;

**CONSIDÉRANT** l'analyse effectuée par le Comité des ressources humaines de la Ville suite à une consultation effectuée auprès de la firme Michel Larouche, Consultants RH inc. ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Denis Ouellet  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le poste de Madame Isabelle Caron soit reclassifié classe 2, échelon 4 et que le titre soit modifié comme «Préposée à la réception, perception et à la taxation» afin de représenter ses nouvelles fonctions ;

**QUE** la Ville autorise Madame Marie-Claude Pinet, directrice générale, à signer une lettre d'entente avec la partie syndicale ;

**QUE** son ajustement salarial soit applicable à partir de l'adoption de la présente résolution ;

**QUE** l'engagement de crédits soit puisé au poste 02 130 00 141.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

#### **2017.09.258 AMENDEMENT GRILLE SALARIALE DES POMPIERS**

**CONSIDÉRANT** l'importance de statuer au niveau du salaire du Directeur incendie pour les années 2017-2018 et 2019 ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce poste n'avait pas été considéré dans la grille des salaires du Service incendie adoptée le 1<sup>er</sup> mai 2017 ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**ET RÉSOLU**

- **QU'**un amendement soit effectué à la grille salariale du SSI 2017-2018-2019 afin d'inclure le salaire du Directeur incendie pendant l'exercice de ses différentes fonctions au taux de 20 \$ / heure en 2017 et de retrancher à cette même grille salariale, le poste de Directeur adjoint et les différentes conditions afférentes ;
- **QUE** cet ajustement salarial pour le poste de Directeur incendie soit rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2017 ;
- **QUE** pour les années 2018 et 2019, ce salaire sera indexé selon les pourcentages indiqués au protocole ;
- **QUE** l'engagement de crédits à ces fins soit puisé au poste 02 220 00 141.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

*Monsieur Simon Bolduc se retire pour l'adoption de cette résolution.*

#### **2017.09.259 AIDE FINANCIÈRE – ACTI-FAMILLES**

**CONSIDÉRANT** la demande d'aide financière présentée par l'organisme Acti-Familles ;

**CONSIDÉRANT QUE** cet organisme est classé «délégué» selon la politique de soutien aux organismes ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande a été présentée au Comité d'attribution ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Guylaine Cyr  
**APPUYÉ PAR :** Robin Breton  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville verse à l'organisme Acti-Familles, une aide financière de 775.20 \$ (2 584 X.30 \$) ;

**QUE** cet engagement de crédits soit puisé au poste 02 701 20 970.

**- ADOPTÉE -**

---



**PÉRIODE DE QUESTIONS :** 20 H 40 À 20 H 45

---

**2017.09.260 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**CONSIDÉRANT QUE** les points de l'ordre du jour sont terminés à 20 h 45 ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**II EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**ET RÉSOLU**

**QUE** ce Conseil lève la présente assemblée.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

\_\_\_\_\_  
Louise Labonté, mairesse

\_\_\_\_\_  
Denise Pelletier, greffière

---